

George J. McDonald *Appellant*;

and

The New Brunswick Electric Power Commission *Respondent*.

1978: October 17, 18; 1979: May 22.

Present: Laskin C.J. and Martland, Ritchie, Spence, Pigeon, Dickson, Beetz, Estey and Pratte J.J.

ON APPEAL FROM THE SUPREME COURT OF NEW BRUNSWICK, APPEAL DIVISION

Labour relations — Adjudication — Public service labour relations — Collective agreement — Right to discharge for just and sufficient cause — Adjudication of grievances by adjudicator — Jurisdiction of adjudicator — Power to vary penalties — Public Service Labour Relations Act, R.S.N.B. 1973, c. P-25, ss. 92, 101.

APPEAL from a judgment of the Supreme Court of New Brunswick, Appeal Division¹, allowing an appeal from a judgment of Stratton J.² quashing the decision of an adjudicator under the *Public Service Labour Relations Act*, R.S.N.B. 1973, c. P-25. Appeal allowed.

Roy W. Dixon, for the appellant.

E. Neil McKelvey, Q.C., and *Robert G. Vincent*, for the respondent.

The judgment of the Court was delivered by

DICKSON J.—The facts, earlier proceedings, and argument in this appeal are as in the appeal of *Maynard P. Heustis v. The New Brunswick Electric Power Commission*. (reported *supra* at p. 768.)

For the reasons given today in that appeal, I would allow the present appeal, set aside the judgment of the Appeal Division of the Supreme Court of New Brunswick, and restore the order of Stratton J. The appellant is entitled to costs in this Court and in the Appeal Division.

¹ (1977), 19 N.B.R. (2d) 174.

² (1977), 17 N.B.R. (2d) 372.

George J. McDonald *Appellant*;

et

La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick *Intimée*.

1978: 17, 18 octobre; 1979: 22 mai.

Présents: Le juge en chef Laskin et les juges Martland, Ritchie, Spence, Pigeon, Dickson, Beetz, Estey et Pratte.

EN APPEL DE LA DIVISION D'APPEL DE LA COUR SUPRÊME DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Relations de travail — Arbitrage — Relations de travail dans les services publics — Convention collective — Droit de congédier pour une cause juste et suffisante — Arbitrage des griefs par un arbitre — Compétence de l'arbitre — Pouvoir de modifier les peines pécuniaires — Loi relative aux relations de travail dans les services publics, L.R.N.B. 1973, chap. P-25, art. 92, 101.

POURVOI à l'encontre d'un arrêt de la Division d'appel de la Cour suprême du Nouveau-Brunswick¹ qui a accueilli un appel interjeté d'un jugement du juge Stratton² annulant la décision d'un arbitre en vertu de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, L.R.N.B. 1973, chap. P-25. Pourvoi accueilli.

Roy W. Dixon, pour l'appellant.

E. Neil McKelvey, c.r., et *Robert G. Vincent*, pour l'intimée.

Le jugement de la Cour a été rendu par

LE JUGE DICKSON—Les faits, les procédures antérieures, les plaidoiries dans ce pourvoi sont les mêmes que dans *Maynard P. Heustis c. La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick* (précitée à la p. 768.)

Pour les motifs exposés aujourd'hui dans ce dernier pourvoi, je suis d'avis d'accueillir le présent pourvoi, d'infirmer l'arrêt de la Division d'appel de la Cour suprême du Nouveau-Brunswick et de rétablir le jugement du juge Stratton. L'appelant a droit à ses dépens en cette Cour et en Division d'appel.

¹ (1977), 19 N.B.R. (2d) 174.

² (1977), 17 N.B.R. (2d) 372.

Appeal allowed with costs.

*Solicitors for the appellant: Hoyt, Mockler,
Allen & Dixon, Fredericton.*

*Solicitors for the respondent: McKelvey,
Macaulay, Machum, Saint John.*

Pourvoi accueilli avec dépens.

*Procureurs de l'appelant: Hoyt, Mockler, Allen
& Dixon, Fredericton.*

*Procureurs de l'intimée: McKelvey, Macaulay
& Machum, Saint-Jean, N.-B.*